

**APPLICATION FORM**  
**申請表格**

**INSTRUCTIONS ON APPLYING FOR THE iBOND SERIES OF RETAIL BONDS OF THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

**認購中華人民共和國香港特別行政區政府通脹掛鈎債券系列零售債券指示**

**iBond Series HK\$10,000,000,000 Retail Bonds due 2014 (“Retail Bonds”)**

**通脹掛鈎債券系列於2014年到期的10,000,000,000港元零售債券 (零售債券)**

To : [Name of Securities Broker](the “Securities Broker”) Date: \_\_\_\_\_  
致 : [證券經紀名字](證券經紀) 日期 \_\_\_\_\_

Joint name accounts should provide personal data of **one** of the account holders only.  
聯名戶口只需提供**其中一位**戶口持有人的個人資料。

Investment Services/Securities Account No. 投資服務/證券戶口號碼: <input type="text"/>	For Securities Brokers' internal use: 供證券經紀內部使用:
Name of Investment Services/Securities Account: 投資服務/證券戶口持有人的姓名:	Hong Kong identity card number: 香港身份證號碼:
Principal amount of Retail Bonds applied for (Must be minimum HKD 10,000 & thereafter in integral multiples of HKD 10,000) 申請零售債券的本金額 (必須為最低10,000港元或之後為10,000港元的完整倍數): HKD 港元 :	Contact telephone number 聯絡電話號碼:
Debit from my Account the following application amount (inclusive of the handling fee) 由本人的戶口扣取下述之申請金額(包括手續費): <input type="text"/>	Account to debit application amount (if different from Investment Services/Securities Account) 申請金額之扣帳戶口號碼 (如與投資服務/證券戶口號碼不同): <input type="text"/>

- I confirm that, I have read and understood the terms and conditions and application procedures relating to the Retail Bonds to be issued by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China (“HKSAR Government”) as set out in the programme circular dated 5 July 2011 and the issue circular dated 5 July 2011 and agree to be bound by them. In particular, I have read and understood and hereby confirm the representations, undertakings, and agreements set out in the sub-section on pages 14 to 16 headed “What confirmations do I have to make?” under the Section entitled “FREQUENTLY ASKED QUESTIONS” in the issue circular. I confirm that, I understand my personal data will be involved in making this application. The personal data may be provided above or my personal data stored with the Securities Broker may be used. Regardless of whether the personal data is provided above or from that stored with the Securities Broker, I confirm that, such data belongs to me in the capacity as the account holder, or, in the case of joint accounts, belongs to me in the capacity as one of the account holders. I am aware of the selling restrictions as stated in the issue circular. I confirm that, I hold a valid Hong Kong identity card. I confirm that, I am not located within the United States or Canada and am not a U.S. Person within the meaning of Regulation S under the U.S. Securities Act of 1933, as amended, (which includes any person resident in the United States and any partnership or corporation organised or incorporated under the laws of the United States) or a resident of Canada. I further confirm that I am not acting as an agent of a U.S. person or a resident of Canada.  
本人確認已閱讀及理解日期為2011年7月5日的計劃通函和日期為2011年7月5日的發行通函所載的中華人民共和國香港特別行政區政府(香港特區政府)發行的零售債券之章程及條款和申請程序及同意受其約束。本人已閱讀、理解及確認在發行通函內於第14頁至16頁「常見問題」之「我需要作出甚麼確認?」的一節中所載的聲明,承諾及買家的確認。本人確認理解是次申請將涉及屬於本人的個人資料,而該資料可能由本人於以上直接提供,或來自貴證券經紀內部存有的資料。不論資料是由本人於以上直接提供,或來自貴證券經紀內部存有的資料,本人均確認資料屬本人以戶口持有人的身分所有(若屬聯名戶口,則以其中一位戶口持有人的身分)。本人明白發行通函所載的售賣限制。本人確認持有有效的香港身份證。本人確認本人並非身處美國或加拿大,並非為1933年美國證券法(經修訂)S規例所界定的美國人士(包括居於美國的任何人士及根據美國法例組織或成立的合夥商號或有限公司)或加拿大居民。本人進一步確認本人並非受美國人士或加拿大居民的代理而行事。
- I confirm that, I have made **one** application for the Retail Bonds only. Any application to HKSAR Government by a placing bank or Hong Kong Securities Company Limited (“HKSCC”) (whether made for an investor who has an investor account with HKSCC or for an investor applying through a securities broker) will constitute an offer to subscribe for Retail Bonds. In case of multiple applications, I understand and agree that **all** of my applications may be rejected.  
本人確認只提出**一個**零售債券的申請。任何透過配售銀行或香港中央結算有限公司(香港結算公司)(不論香港結算公司是為擁有在香港結算公司開立的投資者戶口的投資者或代透過證券經紀申請認購的投資者作出申請的)向香港特區政府提出的申請將構成認購零售債券之要約。如有重複申請,本人明白及同意**所有**申請均不予受理。
- I acknowledge and agree that this instruction is irrevocable.  
本人知悉及同意是項指示將不可撤銷。
- Please debit the application amount (inclusive of the handling fee) from my designated HKD account with the Securities Broker. I understand and agree that the Securities Broker may at its discretion and without reference to me determine whether to carry out my instructions given herein if my designated HKD account with the Securities Broker does not have sufficient available fund(s) to pay for the application amount (inclusive of handling fee). Any costs, charges and losses incurred as a result thereof shall be borne by me.  
請由本人指定於貴證券經紀之港元戶口支取有關申請金額(包括手續費)。如本人指定於貴證券經紀之港元戶口無足夠款項支付有關申請金額(包括手續費),本人明白及同意貴證券經紀有權決定是否執行本人之認購零售債券指示而無須知會本人,並由本人承擔由此而引致之一切費用、收費及損失。
- I understand that the Securities Broker has the discretion to hold the relevant application amount (inclusive of handling fee) in my above

debit account from the date of this application until the relevant application amount (inclusive of handling fee) has been debited from my debit account on or before the closing date of the subscription period or upon being notified that the above instruction cannot be carried out for whatever reason.

本人明白貴證券經紀可酌情由本申請日起在本人扣賬戶內凍結應繳之申購金額(包括手續費)，直至有關申購金額(包括手續費)已經於有關公開認購最後申請日期當日或之前於本人之扣賬戶內扣除或直至獲通知因任何原因不能執行上述指示。

#### 6. **Personal Information Collection Statement**

This Personal Information Collection Statement is made in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance, Cap. 486 (the "PDPO"). It sets out the purposes for which your personal data (the term "personal data" means personal data as defined in the PDPO) provided by you as an applicant for Retail Bonds may be used after collection as well as what you are agreeing to in respect of the use, disclosure, transfer and retention of your personal data by the HKSAR Government as the issuer of Retail Bonds and your rights under the PDPO.

#### **個人資料收集聲明**

本個人資料收集聲明乃按照香港法例第486章《個人資料(私隱)條例》(「《私隱條例》」)作出，其中列明你以零售債券認購申請人身分提供的個人資料(「個人資料」一詞是指《私隱條例》所界定的個人資料)被收集後可能會用於哪些用途、你就作為零售債券發行人的香港特區政府使用、披露、轉移及保留你的個人資料所同意的事項，以及你在《私隱條例》下的權利。

#### **Purposes of Collection of Personal Data**

It is necessary for you as an applicant for Retail Bonds, when applying for Retail Bonds, to provide your personal data to HKSAR Government and any agents or parties duly authorised by it in connection with the Retail Bond issuance.

Failure to provide your personal data may result in your application for Retail Bonds being rejected, delay or an inability to process your application. It may also result in delay to the allocation of Retail Bonds to you if your application is successful or to any refund being made to you if you are owed a partial or full refund of your application moneys.

It is important that you inform the person or party to whom you provided your personal data immediately upon becoming aware of any inaccuracy in or change to your personal data so provided.

Your personal data provided in your application for Retail Bonds will be used for one or more of the following purposes:

- (a) processing your application;
- (b) verifying the validity of your application;
- (c) enabling compliance with the terms and application procedures set out in this application form and the issue circular for Retail Bonds dated 5 July 2011;
- (d) conducting identity and signature verifications;
- (e) enabling exchange of information directly or indirectly between HKSAR Government as the issuer of Retail Bonds and you;
- (f) statistical purposes;
- (g) enabling compliance with all applicable laws, rules and regulations (including making required disclosures);
- (h) any other incidental or associated purposes relating to any of the above purposes; and
- (i) for any other purposes permitted by law.

#### **收集個人資料的目的**

作為零售債券認購申請人，你必須在申請認購零售債券時，向香港特區政府及其就零售債券的發行正式授權的任何代理人或其他人士提供你的個人資料。

若你未能提供個人資料，可能會導致你就認購零售債券提出的申請被拒絕、延遲或無法被處理。此外，若你的申請成功，這可能會導致對你作出的零售債券分配被延遲，而倘若你應獲部分或全部退還你的申請款項，這亦可能會導致退款的延遲。

若你察覺到你向上述人士提供的個人資料不準確或有所變更，應立即通知該等人士。

你在申請認購零售債券時提供的個人資料將被用於以下一種或多種用途：

- (a) 處理你的申請；
- (b) 核實你的申請是否有效；
- (c) 使本申請表格及日期為2011年7月5日的發行通函中列明的相關條款及申請程序得以被遵行；
- (d) 核實身分及簽名；
- (e) 使作為零售債券發行人的香港特區政府與你之間能夠直接或間接交換資料；
- (f) 統計用途；
- (g) 使所有適用法律、規則及規例得以被遵守(包括作出規定的披露)；
- (h) 與任何上述用途有關的任何其他附帶或相關連的用途；及
- (i) 法律容許的任何其他用途。

#### **Transfer of Personal Data**

Your personal data will be kept confidential but may, for any of the above purposes, be disclosed or transferred to any of the following parties (whether within or outside Hong Kong):

- (a) Hong Kong Monetary Authority, Hong Kong Securities Clearing Company Limited and recognized dealers, placing banks, and securities brokers (as defined in the issue circular for Retail Bonds dated 5 July 2011);
- (b) any agents, contractors or third-party service providers who offer administrative, telecommunications, computer, payment or other services to any of the parties mentioned in (a) above in connection with the operation of such party's activity or business for purposes relating to Retail Bonds; and
- (c) any other persons with whom, or institutions with which, you as a holder of Retail Bonds have or propose to have dealings for purposes relating to your Retail Bonds, including but without limitation your bankers, legal advisers, accountants or stockbrokers.

#### **轉移個人資料**

你的個人資料將被保密，但可以為任何上述用途而向下列任何人士(不論是在香港境內或境外)披露或轉移：

- (a) 香港金融管理局、香港中央結算有限公司及認可交易商、配售銀行以及證券經紀(其定義見於2011年7月5日的發行通函)；
- (b) 為了與零售債券有關的目的而向上文(a)段中提及的任何人士提供與其活動或業務運作有關的行政、電訊、電腦、支付或其他服務

- 的任何代理人、承辦商或第三方服務供應商；及
- (c)作為零售債券持有人的你為了與你的零售債券有關的目的而與之有或擬有事務往來的任何其他人士或機構，包括但不限於你的銀行、法律顧問、會計師或股票經紀。

#### **Access and Correction of Personal Data**

Under the PDPO, you have:

- (a) the right to check whether HKSAR Government and/or any of the agents or parties duly authorised by it in connection with the Retail Bond issuance holds data about you and the right of access to such data;
- (b) the right to require HKSAR Government and/or any of the agents or parties duly authorised by it in connection with the Retail Bond issuance to correct any data relating to you which is inaccurate; and
- (c) the right to ascertain the policies and practices of HKSAR Government and/or any of the agents or parties duly authorised by it in connection with the Retail Bond issuance in relation to collection of personal data for purposes relating to Retail Bonds.

In accordance with the PDPO, HKSAR Government and/or any of the agents or parties duly authorised by it in connection with the Retail Bond issuance have the right to charge a reasonable fee for processing of any data access request. All requests for access to or correction of personal data held by HKSAR Government and/or any of the agents or parties duly authorised by it in connection with the Retail Bond issuance, or for information regarding the policies and practices of such parties in relation to the collection of personal data for purposes relating to Retail Bonds should be addressed to:

#### Hong Kong Monetary Authority

Attention: The Data Protection Officer

Address: 55/F, Two International Finance Centre

8 Finance Street, Central, Hong Kong

Fax No.: 2878 7297

Email: [hkgbenquiry@hkma.gov.hk](mailto:hkgbenquiry@hkma.gov.hk)

#### **查閱及更正個人資料**

根據《私隱條例》，你有權：

- (a) 查明香港特區政府及／或其就零售債券的發行正式授權的任何代理人或其他人士是否持有關於你的資料，並且查閱該等資料；
- (b) 要求香港特區政府及／或其就零售債券的發行正式授權的任何代理人或其他人士更正與你有關的任何不正確資料；及
- (c) 在切實可行範圍內查明香港特區政府及／或其就零售債券的發行正式授權的任何代理人或其他人士涉及為了與零售債券有關的用途而收集個人資料的政策及慣常做法。

根據《私隱條例》，香港特區政府及／或其就零售債券的發行正式授權的任何代理人或其他人士有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。所有查閱或更正由香港特區政府及／或其就零售債券的發行正式授權的任何代理人或其他人士持有的個人資料的要求，以及所有索取關於該等人士涉及為了與零售債券有關的用途而收集個人資料的政策及慣常做法的資料的要求，應按下列資料向香港金融管理局提出：

#### 香港金融管理局

收件人：資料保護主任

地址：香港中環金融街8號國際金融中心二期55樓

傳真號碼：2878 7297

電子郵件：[hkgbenquiry@hkma.gov.hk](mailto:hkgbenquiry@hkma.gov.hk)

7. I acknowledge that, except as expressly stated above, the terms and conditions/charges applicable to my above Investment Services/Securities Account shall continue to apply.  
本人知悉除上述明言外，所有適用於本人上述投資服務/證券戶口之條款/費用將繼續生效。

Signature(s) of Customer(s) 客戶簽署 (Please use signature(s)/chop(s) filed with Securities Broker 請用留存於證券經紀之印鑑簽署)